

# **ВЛИЯНИЕ ВОЗРАСТНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА НА УСВОЕНИЕ КИТАЙСКОЙ ИЕРОГЛИФИЧЕСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ**

**Витошкина Ирина Дмитриевна**

*студент, 1 курс*

*Самарский национальный исследовательский университет*

*443086, Россия, Самара, ул. Московское шоссе, д. 34*

*irma.vitoshkina.01@bk.ru*

**Варакина Маргарита Игоревна**

*канд. филос. наук, доцент*

*Самарский национальный исследовательский университет*

*443086, Россия, г. Самара, ул. Московское шоссе, д. 34*

*margo3535@yandex.ru*

***Аннотация.** Данная статья посвящена изучению влияния возрастных особенностей учащихся младшего школьного возраста на усвоение китайской иероглифической письменности. В работе проводится анализ теоретических аспектов, связанных с пониманием процесса усвоения иероглифического письма в младшем школьном возрасте. Рассматривается использование мнемонических приемов при освоении китайской иероглифической письменности. Особое внимание уделено возрастным особенностям детей младшего школьного возраста, поскольку, по мнению авторов статьи, возрастные особенности детей младшего школьного возраста, оказывают непосредственное влияние на процесс усвоения китайской письменности. Учитываются когнитивные процессы, имеющие тесную связь с овладением и развитием навыков письма, анализируется влияние возраста на скорость и качество усвоения китайской письменности у детей младшего школьного возраста. Исследование, по мнению авторов, позволяет сделать вывод о необходимости учета возрастных особенностей, как одной из составляющих методик, обучения, при планировании и осуществлении образовательного процесса, касающегося изучения китайской письменности. Данная статья не содержит эмпирических исследований, но, авторы работы, считают возможным предположить, что содержание статьи может быть востребованным в сфере изучения влияния возрастных особенностей детей младшего школьного возраста, на усвоение китайской иероглифической письменности. Цель данного исследования – выявление методики, которая позволит добиться наилучших результатов в процессе освоения иероглифического письма младшими школьниками.*

***Ключевые слова:** китайский язык, иероглифика, психологические и возрастные особенности детей, преподавание, младший школьный возраст*

## **THE INFLUENCE OF AGE CHARACTERISTICS ON THE ASSIMILATION OF THE CHINESE HIEROGLYPHIC WRITING SYSTEM BY PRIMARY SCHOOL AGE CHILDREN**

**Vitoshkina Irma D.**

*student, 1st year*

*Samara National Research University*

*34 Moskovskoe shosse, Samara, 443086, Russia*

*irma.vitoshkina.01@bk.ru*

**Varakina Margarita I.**

*PhD, associate professor*

*Samara National Research University*

*34 Moskovskoe shosse, Samara, 443086, Russia*

*margo3535@yandex.ru*

**Abstract.** *This research paper is devoted to the study of the influence of age characteristics on the assimilation of Chinese hieroglyphic writing by primary school age children. The research paper analyses theoretical aspects related to understanding the process of learning hieroglyphic writing in childhood. The paper views the usage of mnemonic techniques in learning the Chinese hieroglyphic writing system. According to the authors, the process of learning Chinese writing is directly affected by the age characteristics of children of primary school age, so special attention is given to the age characteristics of children of primary school age. The authors consider cognitive processes that have a close connection with the mastering and development of writing skills, and analyse the influence of age on the speed and quality of Chinese writing assimilation in children of primary school age. As a result, it has been concluded that when planning and implementing an educational process for learning the Chinese writing system, age characteristics should be taken into account as one of the components of the educational method. This research paper does not contain empirical investigations, but the authors of the study consider it possible to assume that the content of the article may be in demand in the field of studying the influence of age characteristics on the assimilation of the Chinese hieroglyphic writing by children of primary school age. The purpose of this study is to select the methodology that will achieve the best results in the process of mastering hieroglyphic writing by primary school children.*

**Keywords:** *the Chinese language, hieroglyphics, psychological and age characteristics of children, teaching, primary school age*

Китайский язык – это язык, который принадлежит к сино-тибетской языковой семье, и является одним из древнейших языков мира. Путунхуа – официальный язык Китайской Народной Республики. Китайский язык является одним из шести официальных и рабочих языков Организации Объединенных Наций.

В последнее время наблюдается большой интерес к изучению китайского языка. Современное общество сталкивается с интенсивным процессом глобализации. Китайский становится неотъемлемым компонентом эффективного взаимодействия в различных сферах как один из наиболее широко используемых языков в мире [8].

Самым оптимальным вариантом для изучения иностранного языка является ранний возраст, потому что иностранные языки для детей – это отличный инструмент для развития личности, и чем раньше ребенок начинает изучать иностранный язык, тем больше пользы это приносит его развитию. Процесс овладения иностранным языком активизирует левое полушарие мозга, которое отвечает за речь. Учащиеся младшего школьного возраста обладают цепкой памятью и

легко запоминают большое количество слов. Чем раньше начинается знакомство со вторым языком, тем сильнее стимулируется и тренируется память [6].

Начиная учиться в школе, ребенок приобретает новую социальную роль – роль ученика начальной школы, которая напрямую связана с учебной деятельностью. Самовосприятие и самоидентификация существенно меняется и приводит к переоценке ценностей. Основным видом деятельности в этот период является обучение. Поскольку обучение в школе представляет собой совершенно новый этап психологического развития личности, возрастная психология уделяет особое внимание периоду развития детей младшей школы [1].

Учебная деятельность в начальной школе в первую очередь способствует развитию таких психических процессов, как ощущение и восприятие, и, напрямую, способствует развитию памяти. Усиливается роль семантической, вербальной и логической памяти, улучшается способность сознательно управлять своей памятью и организовывать ее. Зрительная и метафорическая память детей младшего школьного возраста развита сильнее, чем вербальная и логическая. Они быстрее и лучше запоминают яркие события, конкретную информацию, людей, предметы и запоминающиеся факты, чем определения, объяснения и описания. Дети младшего возраста склонны запоминать механически, не осознавая смысловых связей [10].

Развитие внимания у детей в младшем школьном возрасте претерпевает значительные изменения, включая интенсивное развитие всех его характеристик, особенно его объема и устойчивости. Внимание детей младшего возраста, особенно первоклассников, во многом сохраняет особенности дошкольников. Оно часто неорганизовано, что затрудняет его распределение и модификацию. Учащиеся младшего школьного возраста не умеют управлять своим вниманием и сосредотачиваться на главной теме и в следствие начинают увлекаться второстепенными вещами, забывая о цели занятия, поэтому задача учителей – помочь детям младшего школьного возраста развить внимание [9].

В этот период формируется характер ребенка, а также строятся новые отношения со сверстниками и взрослыми, происходит интеграция в общую структуру коллективов и участие в новых видах деятельности. Все это имеет решающее влияние на развитие ребенка младшей школы [10].

Определенные черты характеризуют образ жизни младших школьников. Прежде всего, они импульсивны – это связано с тем, что при возрастной слабости волевой регуляции поведения требуется активная разрядка извне. В настоящее время младшие школьники не имеют большого опыта длительной работы. Они не могут сосредоточиться на выполнении необходимых заданий, легко отвлекаются и не могут долго концентрировать свое внимание на поставленной задаче [10].

Из выше сказанного следует, что учителю необходимо преподавать свой предмет так, чтобы учащимся было интересно, и чтобы они не уставали от длительной мыслительной работы. Изучение иероглифов может стать для младших школьников не только увлекательным занятием, но и эффективным тренировочным инструментом для развития логического мышления, памяти и концентрации. Кроме того, это поможет им узнать больше о культуре и истории древнего Китая, и это будет полезно для их общего развития и кругозора. Происхождение китайских иероглифов имеет долгую историю, и оно претерпело значительные изменения вплоть до наших дней. Владение иероглифическим письмом сочетает в себе понимание основ фонологии, освоенные лексические навыки и навыки письма. Изучение иероглифов невозможно в отрыве от фонетики, поскольку фонетика – важнейший аспект развития китайской письменности. Фонетика и иероглифика связаны тем, что обе являются способами записи звукового материала. Фонетика

изучает звуки языка, их произношение и взаимосвязи, в то время как иероглифика представляет собой систему письменности, в которой символы обозначают не отдельные звуки, а слова и понятия. Фонетика влияет на развитие иероглифов, поскольку звуки языка часто выражаются с помощью конкретных символов или иероглифов. Иероглифы развиваются путем добавления новых символов или происходят изменения в уже существующих иероглифах. Этот процесс может происходить под влиянием фонетических изменений в языке или новых культурных понятий. Некоторые иероглифы могут становиться устаревшими и заменяться новыми, более удобными для использования. Развитие иероглифики означает изменение и совершенствование системы иероглифов под воздействием различных факторов, включая фонетику. Эволюция китайской письменности показывает, как язык и культура меняются и адаптируются к новым условиям и потребностям [4].

Важно осознавать, что умение писать и говорить на новом языке играет ключевую роль в обучении. Запись нового языкового материала от руки помогает лучше усвоить информацию, закрепляет слуховое и визуально-моторное восприятие языковых концепций, и позволяет использовать письменные задания в процессе обучения [3].

Письмо неотделимо от чтения. Эти виды речевой деятельности основаны на одних и тех же графических символах и схожих когнитивных процессах. Письмо, как и чтение, предполагает запоминание графических свойств языковых символов и проговаривание информации, которая была представлена в письменном виде. Однако следует отметить, что научиться писать сложнее, чем научиться читать, так как письмо требует дополнительных знаний и навыков. Китайские иероглифы – это особая форма лексического состава языка, зафиксированная в символах [3]. Иероглифы состоят из ключей и графем. Ключи в китайской письменности представляют собой радикалы (части иероглифов), которые используются для классификации и организации китайских иероглифов по их смыслу. Ключи помогают определить значения иероглифов и улучшить способ запоминания и изучения китайского языка. Графемы в китайском языке представляют собой отдельные иероглифы или символы, которые обозначают отдельные морфемы, слова или даже фразы. Графемы используются для написания китайских слов и представляют собой базовую единицу письменности в китайском языке [5]. Знание ключей и графем в китайском языке поможет понимать структуру и составлять иероглифы, различать смысловые и звуковые компоненты в словах, а также поможет быстрее учить новые иероглифы и запоминать их лучше [8]. Для иностранцев, изучающих китайский язык, иероглифы порой становятся непреодолимым препятствием на пути к овладению языком. На сегодняшний день до сих пор не существует эффективной системы, позволяющей легко и надолго выучить иероглифы, поэтому надо регулярно повторять уже выученные иероглифы. Очень часто бывает, что некоторые иероглифы могут быть забыты из-за отсутствия практического использования [3].

Во время изучения иероглифики используется один принцип, без которого нельзя начинать осваивать китайскую письменность, а именно принцип коммуникативного обучения (принцип устного опережения). Изучение иероглифики с использованием принципа коммуникативного обучения означает, что перед переходом к письменной форме необходимо освоить навыки устной речи и понимание звуко-смысловых связей. Только после того, как учащийся разовьет свои лексические и звуко-семантические навыки, он сможет лучше понимать и запоминать зрительные образы иероглифов. Связь между принципом устного опережения и зрительным образом заклю-

чается в том, что зрительный образ иероглифов запоминается лучше и эффективнее, если у ученика уже есть некоторый опыт использования и понимания китайского языка на слух. Ученик может ассоциировать зрительные образы иероглифов с их звучанием и значением, что упрощает процесс усвоения новой информации. Важно понимать, что знание устной речи является основой для успешного изучения иероглифики, так как устная коммуникация помогает лучше запоминать и понимать письменную форму китайского языка.

Каллиграфия считается эффективным способом формирования графических навыков, который не только автоматизирует запоминание иероглифов, но и снимает психологическое напряжение. Процесс изучения китайской иероглифической письменности разделен на два уровня: начальный и продвинутый. В начале обучения основной акцент делается на овладение графическими знаниями, навыками и умениями, а также основными графическими элементами, правилами написания иероглифов. Затем, учитывая постепенное усложнение, вводятся более сложные графические элементы (то есть исходные графемы), которые имеют смысловую нагрузку и составляют иероглифы. Важно, чтобы ученики научились правильно писать черты. Особое внимание следует уделять графемам, состоящим из нескольких основных черт; они имеют собственные названия и чтения, а также являются основными носителями смысла в иероглифах (выполняют функцию классификационных символов). Такой подход не только учит писать, но и помогает установить ассоциативные связи между «иероглифом» и «значением» [4].

Развитое воображение детей облегчает им запоминание иероглифов благодаря встроенным механизмам запоминания, поэтому существует такой способ запоминания иероглифических единиц как мнемоника. Мнемоника – это набор специальных методов, которые способствуют лучшему усвоению нужной информации путем создания связей между ассоциациями. Запоминание достигается благодаря замене абстрактных понятий, которые сложны для запоминания, на конкретные образы, подкрепленные ощущениями, и, самое главное, путем создания связей между этими образами. Мозг устроен так, что при запоминании в памяти отпечатываются в основном связи между образами, а не сами образы. Мнемотехника используется для запоминания информации, которая незнакома и не связана логически с нашим сознанием. Применение мнемотехник с большей вероятностью принесет пользу при изучении китайских иероглифов, поскольку для русского человека китайские иероглифы являются нечто средним между рисунком, математической формулой и иностранным словом. Использование мнемонических методов может сделать процесс обучения более интересным, а при регулярной практике воображение может стать рефлексорным в мозгу, что повысит надежность запоминания иероглифов [7].

Существует несколько мнемонических способов запоминания иероглифов:

- 1) детальный анализ этимологии иероглифа;
- 2) простая иллюстрация к иероглифу, иногда комическая, иногда сопровождаемая этимологическим рядом;
- 3) ассоциативное представление иероглифа в виде взаимодействия его составляющих, часто представляемых как искусственные графические образы [7].

При обучении иероглифическому письму необходимо стимулировать самостоятельность учеников, чтобы повысить эффективность усвоения материала. Создание собственных ассоциаций и мнемонических фраз помогает запоминать информацию через личностное восприятие, что способствует ее долгосрочному сохранению в памяти [2].

На более продвинутом этапе, необходимо сформировать знания, умения и навыки использования иероглифов. Для этого важно перейти от отношения «иероглиф – значение» к системе «иероглиф – чтение – значение». Это способствует развитию иероглифической компетенции и расширению словарного запаса [4].

Обучение детей младшего школьного возраста иероглифической письменности представляет собой сложный процесс. С одной стороны, это связано с особенностями китайского языка, а с другой – с психоэмоциональными аспектами детей данной возрастной категории. Чтобы мотивировать процесс обучения, учителям необходимо обучать иероглифике, используя комбинацию различных подходов. Одной из серьезных проблем является то, что звучание китайских слов не соответствует их письменному представлению. Иероглифы состоят из черт, которые не являются фонетическими единицами, в отличие от букв. Также существует строгая последовательность при написании черт, что затрудняет процесс обучения. Следует также отметить, что преподавание иероглифики в классе уделяется очень мало времени. При изучении китайского языка у учащихся начинается знакомство с многими аспектами языка, включая фонетику, словарный запас и культуру. Однако такой объем информации не всегда хорошо усваивается учащимися младшего школьного возраста. В связи с этим учителя вынуждены уделять большее внимание развитию устной речи, в то время как чтение и письмо остаются на втором плане. Хотя этот метод опережения основан на возрастной специфике, недостаточное развитие навыков письма существенно замедляет освоение китайского языка в будущем, поэтому в последующих этапах обучения необходимо уделять особое внимание чтению и письменности [2].

Подводя итог всего вышесказанного, авторы статьи считают возможным сделать вывод о том, что изучение влияния возрастных особенностей на усвоение китайской иероглифической письменности у учащихся младшего школьного возраста имеет важное значение для понимания процессов обучения и развития детей. В будущем необходимо уделять особое внимание разработке методических рекомендаций и пособий как для дошкольников, так и для начальных классов школы, чтобы решить проблемы, связанные с обучением учащихся младшего школьного возраста китайской иероглифике. Разработанные методические пособия приведут к созданию эффективной системы обучения детей иероглифике на начальном этапе изучения китайского языка [2].

### **Библиографический список**

1. Апетян, М. К. Психологические и возрастные особенности младшего школьника / М. К. Апетян. – Текст: электронный // Молодой ученый. – 2014. – № 14 (73). — С. 243-244. – URL: <https://moluch.ru/archive/73/12457/> (дата обращения: 01.03.2024).
2. Арекеева, Ю. Е. Методы обучения китайскому иероглифическому письму в раннем возрасте / Ю. Е. Арекеева. – Текст: электронный.// Многоязычие в образовательном пространстве. – 2020. – №12. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metody-obucheniya-kitayskomu-ieroglificheskomu-pismu-v-rannem-vozhraсте> (дата обращения: 02.03.2024).
3. Артемов, Р. А. Приемы обучения иероглифическому письму в современных условиях / Р. А. Артемов. – Текст: электронный // Молодой ученый. – 2021. – № 53 (395). – С. 213-215. – URL: <https://moluch.ru/archive/395/87546/> (дата обращения: 03.03.2024).

4. Бехтева, Н. Н. К вопросу обучения китайской иероглифической письменности / Н. Н. Бехтева. – Текст: электронный // Педагогика высшей школы. – 2016. – № 2 (5). – URL: <https://moluch.ru/th/3/archive/32/1114/> (дата обращения: 03.03.2024).
5. Гурулева, Т. Л., Абдрахманова, А. Р. Декомпозиционная структура китайского иероглифа / Т. Л. Гурулева, А. Р. Абдрахманова. – Текст: непосредственный // Издательство грамота. – 2024. – №17. – С. 31-39.
6. Данилова, Л. Н. Психолого-педагогическое обоснование изучения иностранных языков в раннем детстве / Л. Н. Данилова. – Текст: электронный // Ярославский педагогический вестник. – 2017. – №2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psihologo-pedagogicheskoe-obosnovanie-izucheniya-inostrannyh-yazykov-v-rannem-detstve> (дата обращения: 09.03.2024).
7. Катышев, П. А., Мартемьянов, Е. А. Мнемотехнические приемы в изучении китайской иероглифики / П. А. Катышев, Е. А. Мартемьянов. – Текст: электронный // СибСкрипт. – 2015. – №4-3 (64). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mnemotekhnicheskie-priemy-v-izuchenii-kitayskoj-ieroglifiki> (дата обращения: 29.02.2024).
8. Рыбникар, А. А. Роль китайского языка в современном мире / А. А. Рыбникар. – Текст: электронный // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии – 2014. – №10 (41). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-kitayskogo-yazyka-v-sovremennom-mire> (дата обращения: 01.03.2024).
9. Сидорина, Е. В., Катушенко, О. А., Фалина, С. А. Особенности развития внимания в младшем школьном возрасте / Е. В. Сидорина, О. А. Катушенко, С. А. Фалина. – Текст: электронный // Проблемы современного педагогического образования. – 2018. – №60-4. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-razvitiya-vnimaniya-v-mladshem-shkolnom-vovraste> (дата обращения: 28.02.2024).
10. Юзбашева, Ю. А. Индивидуально-психологические особенности детей младшего школьного возраста / Ю. А. Юзбашева. – Текст: электронный // Молодой ученый. – 2022. – № 48 (443). – С. 520-522. – URL: <https://moluch.ru/archive/443/97107/> (дата обращения: 28.02.2024).